

# Owner's Manual

**HUT-100**

## **HEAVY DUTY UTILITY HEATER**



*Page en Français 9  
Página en Español 17*

*Please read and retain these instructions.  
Because our products are subject to continuous improvement, Royal  
Sovereign reserves the right to modify product design and specifications  
without notice and without incurring any obligation. E&OE*

# CONTENTS

---

|                                       |              |
|---------------------------------------|--------------|
| <b>PRECAUTIONS FOR USE</b> .....      | <b>3</b>     |
| <b>OPERATING INSTRUCTIONS</b> .....   | <b>4</b>     |
| <b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> ..... | <b>6</b>     |
| <b>SPECIFICATIONS</b> .....           | <b>6</b>     |
| <b>TROUBLE SHOOTING</b> .....         | <b>7</b>     |
| <b>WARANTY</b> .....                  | <b>8</b>     |
| <b>EXCLUSIONS</b> .....               | <b>8</b>     |
| <br><b>Page en Français</b> .....     | <br><b>9</b> |

# PRECAUTIONS FOR USE

- Do not block or cover air outlets.

## **Electrical Specifications and Power Cord**

Check to ensure that the electrical service being used is adequate for the model you've chosen. The electrical rating of your new heater is defined on the serial sticker on the unit. Please refer to the rating when checking electrical requirements to ensure they meet the electrical codes of your location.

- Do not use this appliance if it malfunctions or is dropped or damaged in any manner.
- Do not use outdoors. Do not place on or near a hot gas, electric burner, a microwave, or a heated oven.
- To protect against fire, electric shock or injury, do not place cord, plug, or appliance in water or other liquid.
- The wrong use conflicting with the safeguards voids the customer of the right for warranty service.
- Do not modify any part of this product.
- Do not insert any objects into the product or block the airflow in any way.
- Ensure that the power supply you use has an appropriate voltage rating.
- If the electrical outlet you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, you should have a qualified electrician install the proper outlet.
- Do not use this unit with any extension cords or adapter plugs.
- If the cord or plug is damaged in any way, please call the Royal Sovereign Service Department
- Turn the unit off and unplug, when cleaning the heater or when the heater will not be used for an extended time period.
- When overheating should occur the built-in overheating safety device will shut the appliance off.

## **General Use**

- Do not block air outlets with any obstacles.
- Do not insert any objects into the heater.
- Do not pour water on the housing or control panel.
- Do not place heavy items or sit on the heater.
- Never pull or damage the power cord in any way.
- Don't let your children use the appliance.
- The repair of the appliance must be performed by a professional. Mistakes in repair are dangerous and can bring great hazard to the user.



**IMPORTANT:** Read all instructions and warnings carefully before installation and use. Failure to follow these instructions may result in a possible electric shock, injury to persons, fire hazard and will void the warranty

## OPERATING INSTRUCTIONS

**Note:** When using the heater for the first time, you may notice a slight emission of smoke. This is normal and will stop after a short time. The heating element is made of steel and was coated with a layer of protective oil during production.

| Setting                                                                           | Function                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Unit is off                |
|  | Fan Runs – No Heat         |
|  | Fan Runs – Full Power Heat |

1. Position the fan heater on a firm level surface and at a safe distance from wet locations or flammable objects.
2. Connect the fan heater to the proper electrical .
3. Press power button to Fan or Heater Position.
4. Set the thermostat dial to the maximum temperature.
5. Once the room reaches the desired temperature, turn the thermostat dial back until heating element turns off. The heater will cycle automatically around this present temperature. To increase temperature, turn the thermostat knob clockwise. To lower temperature, turn the thermostat counterclockwise.



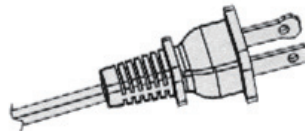
Electrical outlet wiring must comply with local building codes and other applicable regulations to reduce the risk of fire, electrical shock and injury to persons.



Do not use this appliance if any part of it has been underwater. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the electrical system which has been under water.

### Grounding Instructions:

Ensure the heater is switched OFF before plugging the heater into the outlet. Connect to properly grounded outlets only. Note: The power cord has a polarized plug (with one blade wider than the other) that will only fit in a polarized outlet one way. If it does not insert easily try reversing the plug. If it still does not fit contact your electrician to replace your outlet. DO NOT defeat the safety purpose of the polarized plug.



### **Automatic Overheat Safety Control**

This heater is equipped with an internal heat limiting thermostat and overheats protection circuit. When a potential overheat temperature is reached, the system will automatically shut the heater off. Unplug heater allow to cool down for 10 minutes, and then restart.

**CAUTION: RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN NO SERVICEABLE PARTS INSIDE**

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

**Any electrical repairs or rewiring of this unit should be carried out by a licensed electrician and accordance with national and local codes.**

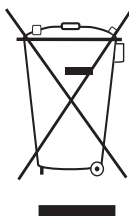
- Before cleaning the appliance, disconnect it from the power outlet and let it cool down.
- In order to protect the enclosure, don't splash water onto the heater, and never use a solvent like gasoline, isoamyl acetate, toluene, etc. to clean the heater. DO NOT open the heater or attempt to clean the inside of this appliance.

## **SPECIFICATIONS**

| Model             | HUT-100              |
|-------------------|----------------------|
| Voltage           | 120V/60Hz            |
| Watts             | 1500                 |
| Amps              | 15                   |
| Heating Area      | 215 sq ft (20 m2)    |
| Unit (W x D x H): | 11.2" x 9.4" x 13.4" |
| Unit Weight:      | 8.2 lbs              |

## TROUBLE SHOOTING

| PROBLEM                           | CAUSE                                                    | SOLUTION                                                                 |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Heating element does not glow red | Stainless steel elements won't glow red to produce heat. | Heater is operating correctly                                            |
| Do not feel heat or air flow      | No power to heater                                       | Check power connection to heater                                         |
|                                   | Desired room temperature reached.                        | Thermostat will shut off heater once desired room temperature is reached |
|                                   | Auto-Reset has tripped                                   | Unplug heater allow to cool down for 10 minutes, then restart.           |
|                                   | Heater has fan only setting.                             | Set to run on full power for heating.                                    |



**“Electrical waste products should not be disposed of with household waste.  
Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.”**

## WARANTY

Royal Sovereign warrants each heater to be free from defects in material and workmanship. Our obligation under this warranty is limited to the repair or replacement, free of charge, when delivered to an authorized Royal Sovereign service center, of any defective part(s) thereof, other than parts damaged in transit. This warranty is in effect to the original purchaser, for a period of one year from the date of purchase and is not transferable. This warranty shall apply only if the heater is used in accordance with the factory provided instructions which accompany it.

## EXCLUSIONS

This warranty excludes and does not cover defects, malfunctions or failures of your Royal Sovereign Heater, caused by repairs by unauthorized persons or service centers, mishandling, improper installation, modification or unreasonable use including incorrect voltage, acts of God, or failure to provide reasonable and necessary maintenance. This warranty is in lieu of any and all expressed warranties. In no event shall Royal Sovereign be liable for consequential or incidental damages. This limitation would not apply if you live in a location that does not permit the exclusion of limitation of incidental or consequential damages. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state

### **ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.**

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA

TEL : +1) 800-397-1025

FAX : +1) 201-750-1022

**[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)**

### **RS INTERNATIONAL CANADA INC.**

5610 Timberlea Blvd, Mississauga Ontario L4W 4M6 CANADA

TEL : +1) 905-461-1095 TF : +1) 866-961-6673

FAX : +1) 905-461-1096

**[www.royalsovereign.ca](http://www.royalsovereign.ca)**

# Guide d'utilisation

**HUT-100**



## **SERVICE INTENSIF CHAUFFERETTE D'APPOINT**

Page en français 9  
Página en Español 17

*Veillez lire et conserver ces instructions..*

*Parce que nos produits sont soumis à une amélioration continue,  
Royal Sovereign se réserve le droit de modifier la conception et les spécifications  
des produits sans préavis et sans aucune obligation. E&OE*

# TABLE DES MATIÈRES

---

|                                                    |               |
|----------------------------------------------------|---------------|
| <b>PRÉCAUTIONS RELATIVES À L'UTILISATION</b> ..... | <b>11</b>     |
| <b>DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT</b> .....          | <b>12</b>     |
| <b>NETTOYAGE ET ENTRETIEN</b> .....                | <b>14</b>     |
| <b>FICHE TECHNIQUE</b> .....                       | <b>14</b>     |
| <b>DÉPANNAGE</b> .....                             | <b>15</b>     |
| <b>GARANTIE</b> .....                              | <b>16</b>     |
| <b>EXCLUSIONS</b> .....                            | <b>16</b>     |
| <br><b>Página en Español</b> .....                 | <br><b>17</b> |

# PRÉCAUTIONS RELATIVES À L'UTILISATION

- N'obstruez pas et ne recouvrez pas les ouvertures de ventilation.

## Caractéristiques électriques et cordon d'alimentation

Vérifiez que l'alimentation électrique utilisée convient au modèle choisi. Les caractéristiques électriques nominales de votre nouvelle chaufferette sont indiquées sur l'autocollant du numéro de série de l'appareil. Veuillez tenir compte des valeurs nominales en vérifiant les exigences électriques afin de respecter les codes de l'électricité locaux.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est défectueux, s'il a été échappé ou s'il est endommagé de quelque manière que ce soit.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. N'installez pas l'appareil sur le dessus ou près d'un chauffage au gaz, chauffage électrique, four à micro-ondes ou cuisinière..
- Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, ne placez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
- Une utilisation qui enfreint les consignes de sécurité annule le droit du client au service dans le cadre de la garantie.
- Ne modifiez aucune partie de cet appareil.
- N'introduisez ni doigts, ni crayons, ni autres objets dans l'appareil et n'obstruez d'aucune d'aucune manière les ouvertures de ventilation.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique utilisée correspond à la tension nominale de l'appareil.
- Si la prise électrique que vous prévoyez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par fusible temporisé ou un disjoncteur, il est recommandé de faire installer une prise appropriée par un électricien qualifié.
- N'utilisez pas cet appareil avec une rallonge électrique ou un adaptateur.
- Si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés de de quelque manière que ce soit, veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Royal Sovereign.
- Mettez l'appareil hors fonction et débranchez-le avant de le nettoyer ou lors de périodes d'inutilisation prolongées.
- En cas de surchauffe de la chaufferette, un dispositif intégré contre la surchauffe désactivera l'appareil.

## Utilisation générale

- Ne laissez aucun objet obstruer les ouvertures de ventilation l'appareil.
- N'introduisez aucun objet dans la chaufferette.
- Ne versez pas d'eau sur le boîtier ou sur le panneau de commande.
- Ne déposez pas d'articles lourds sur la chaufferette et ne vous assoyez pas sur celle-ci.
- Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation électrique et ne l'endommagez pas.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- La réparation de l'appareil doit être effectuée par un professionnel. Une réparation inadéquate provoquerait un danger et peuvent porter un grave préjudice à l'utilisateur.



**IMPORTANT :** Lisez toutes les instructions et mises en garde avant l'installation et l'utilisation. Le non respect de ces instructions pourrait entraîner une électrocution, une blessure corporelle ou un danger d'incendie et annuler la garantie.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

**Remarque :** Lors de l'utilisation initiale de la chauffelette, une légère émission de fumée pourrait se manifester, ce qui est normal et n'est que très passager. L'élément chauffant est en acier et revêtu d'une huile protectrice durant la production.

| Réglage                                                                           | Fonction                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
|  | Appareil hors fonction                                   |
|  | Ventilateur en fonction – Sans chauffage                 |
|  | Ventilateur en fonction – Puissance de chauffage maximum |

1. Déposez la chaufferette à ventilateur sur une surface de niveau et à l'écart des endroits exposés à l'eau ou des objets inflammables.
2. Branchez la chaufferette à ventilateur sur une prise électrique appropriée.
3. Tournez le commutateur d'alimentation à la position Fan (ventilateur) ou Heater (chaufferette).
4. Tournez la commande de thermostat à la position de température maximale.
5. Une fois que la température ambiante désirée est atteinte, tournez la commande de thermostat en sens inverse jusqu'à la mise hors fonction de l'élément chauffant. La marche et l'arrêt de la chaufferette alterneront automatiquement en fonction de cette température ambiante. Pour augmenter la température, tournez le thermostat dans le sens horaire. Pour diminuer la température, tournez le thermostat dans le sens antihoraire.



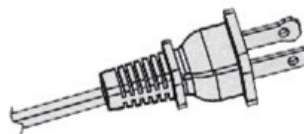
Le câblage de la prise de courant doit être conforme aux exigences des codes du bâtiment locaux et autres réglementations applicables afin de diminuer les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure corporelle.



N'utilisez pas cet appareil si l'une de ses parties a été submergée. Communiquez immédiatement avec un technicien qualifié afin de faire inspecter l'appareil et de remplacer tout composant électrique ayant été submergé.

### Instructions de mise à la terre :

Veillez à mettre la chaufferette hors fonction (OFF) avant de brancher l'appareil sur une prise de courant. Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant correctement mise à la terre. Remarque : Le cordon d'alimentation comporte une fiche polarisée (une lame étant plus large que l'autre) qui ne s'enfiche dans une prise polarisée que dans un sens. Si la fiche ne s'enfonce pas correctement, retournez-la. Si elle ne s'enfiche toujours pas, communiquez avec un électricien afin de faire remplacer la prise de courant. N'outrepassiez PAS la caractéristique de sûreté de la fiche polarisée.



### Contôle de sûreté automatique contre la surchauffe

Cette chaufferette est dotée d'un thermostat interne de restriction de la chaleur et d'un circuit de protection contre la surchauffe. Si la température de surchauffe est atteinte, le système met automatiquement la chaufferette hors fonction. Débranchez la chaufferette afin de la laisser se refroidir pendant 10 minutes, puis remettez-la en marche.

**ATTENTION : RISQUE D'ÉLECTROCUTION NE PAS OUVRIR AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR.**

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Toute réparation électrique de cet appareil ou reconstitution de son câblage doit être effectuée par un électricien accrédité et conformément aux codes nationaux et locaux.**

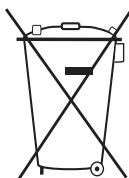
- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le se refroidir.
- Afin de protéger le boîtier, n'aspergez pas la chaufferette d'eau et ne la nettoyez jamais à l'aide de solvants tels qu'essence, acétate d'isoamyle, toluène, etc. N'ouvrez PAS la chaufferette et ne tentez pas de nettoyer l'intérieur de l'appareil.

## FICHE TECHNIQUE

| Modèle                  | HUT-100                                  |
|-------------------------|------------------------------------------|
| Tension                 | 120 V/60 HZ                              |
| Watts                   | 1500                                     |
| Ampères                 | 15                                       |
| Superficie de chauffage | 20 m <sup>2</sup> (215 pi <sup>2</sup> ) |
| Appareil (L x P x H) :  | 28 x 24 x 34 cm (11,2 x 9,4 x 13,4 po)   |
| Poids de l'appareil :   | 3,7 kg (8,2 lb)                          |

## DÉPANNAGE

| PROBLÈME                                            | CAUSE                                                                                              | SOLUTION                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| L'élément chauffant ne rougeoit pas.                | Les éléments chauffants en acier inoxydable ne rougeoient pas lorsqu'ils produisent de la chaleur. | La chaufferette ne fonctionne par correctement.                                                            |
| Aucune chaleur ni aucun débit d'air n'est ressenti. | La chaufferette n'est pas alimentée en électricité.                                                | Vérifier la connexion d'alimentation de la chaufferette.                                                   |
|                                                     | La température ambiante voulue est atteinte.                                                       | Le thermostat mettra la chaufferette hors fonction une fois atteinte la température ambiante voulue.       |
|                                                     | L'interrupteur d'autoréinitialisation a disjoncté.                                                 | Débrancher la chaufferette afin de la laisser se refroidir pendant 10 minutes, puis la remettre en marche. |
|                                                     | La chaufferette comporte un réglage de ventilateur seul.                                           | Régler à la puissance de chauffage maximum.                                                                |



**“Les déchets électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques. Veuillez recycler l'appareil là où des installations existent à cette fin. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou de votre détaillant pour des conseils de recyclage.”**

## GARANTIE

Royal Sovereign garantit que chaque chaufferette est exempte de tout défaut de matériau et de fabrication. En vertu de la présente garantie, nous avons l'obligation de réparer ou de remplacer gratuitement toute pièce défectueuse d'un appareil livré à un centre de service autorisé de Royal Sovereign, sauf les pièces endommagées durant le transport. Cette garantie est offerte à l'acheteur original pour une période d'un an à compter de la date d'achat. La garantie n'est pas transférable. Cette garantie est en vigueur uniquement si la chaufferette est utilisée conformément aux instructions du fabricant accompagnant l'appareil.

## EXCLUSIONS

La présente garantie n'inclut et ne couvre pas les défaillances et les pannes de votre chaufferette Royal Sovereign qui ont été causées par des réparations effectuées par une personne ou un centre de service non autorisés, une mauvaise manipulation de l'appareil, une mauvaise installation, des modifications ou une utilisation abusive, y compris l'utilisation d'une tension d'alimentation inadéquate, des catastrophes naturelles ou le manque d'entretien nécessaire et raisonnable de l'appareil. Cette garantie remplace toute autre garantie expresse. Royal Sovereign n'accepte aucune responsabilité quant aux dommages consécutifs ou indirects. Cette restriction ne s'applique pas si vous résidez dans un endroit qui ne permet pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou indirects. Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les pays.

### **ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.**

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 É.-U.

TÉL. : +1-800-397-1025

TÉLÉC. : +1-201-750-1022

**[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)**

### **RS INTERNATIONAL CANADA INC.**

5610, boul. Timberlea, Mississauga (Ontario) L4W 4M6 CANADA

TÉL. : +1-905-461-1095 SF : +1-866-961-6673

TÉLÉC. : 1-905-461-1096

**[www.royalsovereign.ca](http://www.royalsovereign.ca)**

# Manual del propietario

**HUT-100**

## CALENTADOR MULTIUSO INDUSTRIAL



*Page en Français 9  
Página en Español 17*

*Lea y conserve estas instrucciones.*

*Puesto que nuestros productos están sujetos a mejoras constantes, Royal Sovereign se reserva el derecho de modificar el diseño del producto y las especificaciones sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna. SEUO*

# ÍNDICE

---

|                                         |              |
|-----------------------------------------|--------------|
| <b>PRECAUCIONES DE USO</b> .....        | <b>19</b>    |
| <b>INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN</b> ..... | <b>20</b>    |
| <b>LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO</b> .....   | <b>22</b>    |
| <b>ESPECIFICACIONES</b> .....           | <b>22</b>    |
| <b>RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS</b> .....    | <b>23</b>    |
| <b>GARANTÍA</b> .....                   | <b>24</b>    |
| <b>EXCLUSIONES</b> .....                | <b>24</b>    |
| <br><b>Page en Français</b> .....       | <br><b>9</b> |

# PRECAUCIONES DE USO

- No bloquee ni cubra las salidas de aire.

## Especificaciones eléctricas y cable alimentación

Verifique que el servicio eléctrico que se utiliza sea el adecuado para el modelo que ha seleccionado. La clasificación eléctrica de su nuevo calentador se detalla en la pegatina con el número de serie que se encuentra en la unidad. Remítase a la clasificación al verificar los requisitos eléctricos para asegurar que se ajustan a los códigos eléctricos de su localidad.

- No utilice este dispositivo si no opera correctamente, si se cae o si tiene algún tipo de daños.
- No lo utilice en exteriores. No lo coloque sobre gases calientes, quemadores eléctricos, microondas u hornos calientes ni cerca de ellos.
- Para evitar incendios, choques eléctricos o lesiones no coloque el cable, el enchufe ni el dispositivo en agua u otros líquidos.
- El uso inadecuado que no se ajuste a las medidas de seguridad anula el derecho del cliente de recibir servicio bajo la garantía.
- No modifique ninguna parte del producto.
- No coloque objetos dentro del producto ni bloquee el flujo del aire de ningún modo.
- Asegúrese de que el suministro de energía que utiliza tenga la clasificación de voltaje adecuada.
- Si el enchufe que desea utilizar no cuenta con la conexión a tierra adecuada, un fusible de retardo o un disyuntor, un electricista calificado debería instalar el enchufe adecuado.
- No utilice esta unidad con cables de alargue o adaptadores para enchufes.
- Si el cable o el enchufe están dañados, comuníquese con el departamento de mantenimiento de Royal Sovereign.
- Apague y desenchufe la unidad para limpiar el calentador o cuando no lo va a utilizar durante un período prolongado.
- Si la unidad se sobrecalienta, el dispositivo incorporado de seguridad para sobrecalentamiento apagará el calentador.

## Uso general

- No bloquee las salidas de aire con ningún objeto
- No inserte objetos en el calentador.
- No vierta agua en la carcasa o el panel de control.
- No coloque artículos pesados ni se sienten sobre el calentador.
- Nunca jale ni dañe el cable de alimentación de ninguna forma.
- No permita que sus niños utilicen este dispositivo.
- Un profesional debe reparar el calentador. Los errores de reparación son peligrosos y pueden generar grandes riesgos para el usuario.



**IMPORTANTE:** lea todas las instrucciones y las advertencias antes de instalarlo y utilizarlo. No seguir estas instrucciones puede provocar un posible choque eléctrico, lesiones y peligro de incendio y anulará la garantía.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

**Nota:** Cuando usa el calentador por primera vez es posible que note una leve emisión de humo. Esto es normal y finalizará luego de un breve período. La resistencia está fabricada de acero con recubrimiento de una capa de aceite protector aplicada durante la producción.

| Ajuste                                                                            | Función                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
|  | La unidad está apagada.                      |
|  | El ventilador opera; no hay calor.           |
|  | El ventilador opera; calor a potencia plena. |

1. Coloque el calentador en una superficie firme y plana, a una distancia segura de sitios mojados o de objetos inflamables.
2. Conecte el calentador ventilador al enchufe eléctrico adecuado.
3. Coloque el botón de encendido en la posición de ventilador o calentador.
4. Ajuste el dial del termostato en la temperatura máxima.
5. Una vez que la habitación alcance la temperatura deseada, gire el dial del termostato hasta que la resistencia se apague. El calentador operará cíclicamente de forma automática alrededor de esta temperatura. Para aumentar la temperatura, gire la perilla del termostato hacia la derecha. Para disminuir la temperatura, gire la perilla del termostato hacia la izquierda.



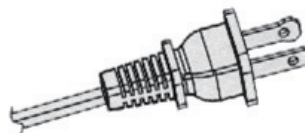
El cableado del tomacorriente eléctrico debe ajustarse a los códigos de construcción locales y a todos los demás reglamentos pertinentes, a fin de disminuir el riesgo de incendio, choque eléctrico y lesiones.



No utilice este dispositivo si ha sido sumergido en agua total o parcialmente. Comuníquese inmediatamente con un técnico de servicio calificado para que inspeccione el dispositivo y reemplace todas las piezas del sistema eléctrico que hayan sido sumergidas en agua.

## Instrucciones de conexión a tierra:

Asegúrese de que el calentador se encuentre apagado antes de enchufarlo en el tomacorriente. Conéctelo únicamente a tomacorrientes con la conexión a tierra adecuada. Nota: el cable de alimentación cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha que la otra) que solo cabe dentro de un tomacorriente polarizado de un solo modo. Si no es posible insertarlo fácilmente, intente girar el enchufe. Si aún es posible enchufarlo, comuníquese con un electricista para que reemplace el tomacorriente. NO anule la medida de seguridad del enchufe polarizado.



### Control automático de seguridad en caso de recalentamiento

El calentador está equipado con un termostato interno que limita el calor y un circuito de protección contra recalentamiento. Cuando se alcanza una temperatura de posible recalentamiento, el sistema apaga el calentador automáticamente. Desenchufe el calentador y permita que se enfríe durante 10 minutos. Luego vuelva a encenderlo.

**PRECAUCIÓN: RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO LO ABRA. NO HAY PIEZAS REPARABLES EN EL INTERIOR.**

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**Todas las reparaciones eléctricas y el cableado de la unidad las debe realizar un electricista certificado de conformidad con los códigos nacionales y locales.**

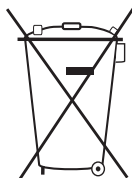
- Antes de limpiar el calentador, desconéctelo del tomacorriente y permita que se enfríe.
- A fin de proteger la carcasa, no salpique agua sobre el calentador ni utilice un solvente como gasolina, acetato de isoamilo, tolueno, etc., para limpiarlo. NO abra el calentador ni intente limpiar el interior de este dispositivo.

## ESPECIFICACIONES

| Modelo                                 | HUT-100                                 |
|----------------------------------------|-----------------------------------------|
| Voltaje                                | 120V/60Hz                               |
| Vatios                                 | 1500                                    |
| Amperaje                               | 15                                      |
| Área de calefacción                    | 215 pies cuadrados (20 m <sup>2</sup> ) |
| Unidad (ancho x profundidad x altura): | 11,2" x 9,4" x 13,4"                    |
| Peso de la unidad:                     | 8,2 lb                                  |

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                    | CAUSA                                                                             | SOLUCIÓN                                                                                        |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La resistencia no brilla de color rojo.     | Las resistencias de acero inoxidable no brillan de color rojo para generar calor. | El calentador opera incorrectamente.                                                            |
| No se siente el flujo del aire ni el calor. | El calentador no tiene potencia.                                                  | Verifique la conexión de la potencia hacia el calentador.                                       |
|                                             | Se alcanzó la temperatura ambiente deseada.                                       | El termostato apagará el calentador una vez que se alcance la temperatura ambiente deseada.     |
|                                             | Se activó el reajuste automático.                                                 | Desenchufe el calentador y permita que se enfríe durante 10 minutos. Luego vuelva a encenderlo. |
|                                             | El calentador se encuentra ajustado en ventilador únicamente.                     | Ajústelo para operar en potencia plena para calentar.                                           |



**"Los desechos eléctricos no deberían eliminarse con los desechos domésticos.  
Por favor, recíclelo si hay instalaciones de reciclaje. Comuníquese con la autoridad local o el minorista  
para obtener asesoramiento sobre reciclaje."**

## GARANTÍA

Royal Sovereign garantiza que todos los calentadores se encuentran libres de defectos en los materiales y la mano de obra. Nuestra obligación conforme a esta garantía está limitada al reemplazo o la reparación sin cargo, de todas las piezas defectuosas o que se hubieran dañado en tránsito, de los calentadores enviados a un centro de servicio autorizado de Royal Sovereign. Esta garantía se otorga al comprador original por un período de un año a partir de la fecha de compra y no es transferible. Esta garantía será válida únicamente si se utiliza el calentador de conformidad con las instrucciones de fábrica que lo acompañan.

## EXCLUSIONES

Esta garantía excluye y no cubre los defectos, el mal funcionamiento o las fallas de su calentador de Royal Sovereign producto de reparaciones realizadas por personas o centros de servicio no autorizados, el mal manipuleo, la instalación incorrecta, la modificación o el uso no razonable, incluyendo el voltaje incorrecto, actos de fuerza mayor y no realizar el mantenimiento necesario razonable. Esta garantía reemplaza toda otra garantía expresa. Bajo ninguna circunstancia, Royal Sovereign International asume responsabilidad alguna por daños indirectos o emergentes. La excepción que antecede no es válida si usted vive en una jurisdicción en la que no se permite daños indirectos o emergentes. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que también tenga otros derechos que pueden variar según el estado.

### **ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.**

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA

TEL : (+1) 800-397-1025

FAX : (+1) 201-750-1022

**[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)**

### **RS INTERNATIONAL CANADA, INC.**

5610 Timberlea Blvd, Mississauga Ontario L4W 4M6 CANADÁ

TEL: (+1) 905-461-1095 TF : (+1) 866-961-6673

FAX: (+1) 905-461-1096

**[www.royalsovereign.ca](http://www.royalsovereign.ca)**